



# DOMAINE DE CHANTILLY



Parc  
*The Park*







## Un panorama exceptionnel de l'art du jardin occidental

Doté d'une superficie de 115 hectares, le parc du Château de Chantilly est le résultat de plusieurs créations réalisées selon les modes de chaque époque : le jardin à la française dessiné par André Le Nôtre au XVII<sup>e</sup> siècle, le jardin anglo-chinois à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle et le jardin anglais au XIX<sup>e</sup> siècle. Il offre ainsi un témoignage unique du rapport entre l'homme et la nature en Occident depuis plus de trois siècles.



## *An exceptional panorama of the art of the Western garden*

*With an overall surface area of 115 hectares, the gardens of the Château de Chantilly are the result of several creations according to the fashion of each period: the French-style garden created by André Le Nôtre in the 17<sup>th</sup> century, the Anglo-Chinese Garden in the 18<sup>th</sup> century and the English Garden in the 19<sup>th</sup> century. These grounds provide a unique testament to the relationship between men and nature in the western world over more than three centuries.*

## Les jardins préférés de Le Nôtre

Le grand parterre à la française de Chantilly offre les points de vue les plus éblouissants de la visite. Il comprend de vastes miroirs d'eau reflétant le ciel, de nombreux jets d'eau et fontaines ainsi qu'un ensemble exceptionnel de statues. De tous les jardins créés par André Le Nôtre, Chantilly était son préféré, comme il l'écrivait en 1698 au comte de Portland : "Souvenez-vous de tous les beaux jardins en France, Versailles, Fontainebleau, Vaux-le-Vicomte, les Tuileries et surtout Chantilly".



## *Le Nôtre's favourite gardens*

*The large French-style flowerbed in Chantilly provides the most stunning viewpoints of the visit. It includes immense mirrors of water reflecting the sky, numerous fountains and water features, and an exceptional collection of statues. Of all the gardens created by André Le Nôtre, those of Chantilly were his favourite, as he wrote in 1698 to the Count of Portland: "Remember all the beautiful gardens in France, Versailles, Fontainebleau, Vaux-le-Vicomte, the Tuileries and especially Chantilly".*



# Jardin à la française – Maison de Sylvie

*The French-style garden – Sylvie's House*



## Le petit palais de Chantilly

La maison de Sylvie est un bâtiment à l'origine du XVII<sup>e</sup> siècle situé dans le parc du Château de Chantilly. Il entretient le souvenir de la duchesse de Montmorency, baptisée sous le nom de Sylvie par le poète Théophile de Viau. Ce petit rendez-vous de chasse, d'abord appelé la « Maison du Parc », a été bâti en 1604 par le connétable Henri de Montmorency pour le roi Henri IV. Le Jardin à la Française, avec ses dentelles végétales, sera le cadre bucolique de vos événements.

### Infos pratiques :

Entrée privative, parking et office traiteur tout équipé.

## *The small palace of Chantilly*

*The Sylvie's House is a 17<sup>th</sup> century building in the park of the Chateau de Chantilly, which keeps alive the memory of the Duchess of Montmorency, named Sylvie by the poet Théophile de Viau. This little place of hunting, first called the "Park House" was built in 1604 by Henri de Montmorency Constable to King Henry IV. The French Garden, with its vegetable lace, will be the bucolic setting of your events.*

### *Practical information :*

*Private entrance, parking and catering office fully equipped.*



1100m<sup>2</sup>  
(1250m<sup>2</sup>)

250

Oui/Yes



## Salons Sylvie, Théophile, Marie-Félicie - Maison de Sylvie

*The Sylvie, Théophile, Marie-Félicie rooms - Sylvie's House*

### Des salons intimistes, prolongement du musée Condé

Sylvie est le nom poétique donné par Théophile de Viau à sa protectrice Marie-Félicie Orsini qui avait épousé en 1612 Henri II de Montmorency. Ces 3 salons, peuvent accueillir votre événement intime, votre comité de direction au vert, un concert de chambre...

#### Infos pratiques :

Entrée privative, parking et office traiteur tout équipé. Ce salon dispose de mobilier (chaises « style Napoléon » et tables). Inventaire sur demande.

### *Intimate rooms, extension of the Museum*

*Sylvie is the poetic name given by Théophile de Viau to his protectress Marie-Félicie Orsini who married Henri II de Montmorency in 1612. These 3 rooms, can accommodate your intimate event, your green management committee, a chamber concert...*

#### *Practical information :*

*Private entrance, parking and catering office fully equipped. This lounge has furniture (chairs "Napoleon style" and tables). Inventory on request.*



Salon Sylvie 40m<sup>2</sup>  
Salon Théophile 35m<sup>2</sup>  
Salon Marie-Félicie 35m<sup>2</sup>

12  
12  
12

10  
10  
10

-  
-  
-

20  
20  
20

-  
-  
-

30  
30  
30

35  
30  
30

Oui/Yes  
Oui/Yes  
Oui/Yes



# Salon Bourbon - Maison de Sylvie

*The Bourbon room - Sylvie's House*

## Un salon au parfum d'Asie

Cette salle lumineuse, donne accès au Jardin à la Française et à une terrasse surplombant l'étang de Sylvie. Lieu idyllique, son décor inspiré de l'Asie, vous transportera lors de vos événements intimes.

### Infos pratiques :

Entrée privative, parking et office traiteur tout équipé, Ce salon dispose de mobilier (chaises « style Napoléon » et tables) - inventaire sur demande.

## A room with the atmosphere of Asia

*This bright room gives access to the French Garden and a terrace overlooking the lake of Sylvie. Idyllic place, its decor inspired by Asia, will transport you to your intimate events.*

### Practical information :

*Private entrance, parking and catering office fully equipped, This lounge has furniture (chairs "Napoleon style" and tables). Inventory on request.*

Salon 58m<sup>2</sup>  
Terrasse 120m<sup>2</sup>



22



20



-



70



32



50



60  
60



Oui/Yes  
Oui/Yes



# Rotonde - Maison de Sylvie

*The Rotunda - Sylvie's House*

## Salon d'apparat imaginé par le duc d'Aumale

Le « petit palais » s'est vu doté d'une rotonde par le duc d'Aumale au XIX<sup>e</sup> siècle. Parquet, moulure, lustre en Crystal et cheminée en marbre, composent le décor de ce salon d'exception. Le cadre unique pour organiser vos événements prestigieux, au cœur du Parc.

### Infos pratiques :

Entrée privative, parking et office traiteur tout équipé. Ce salon dispose de mobilier (chaises « style Napoléon » et tables). Inventaire sur demande.

## Ceremonial room imagined by the Duke of Aumale

The "little palace" was modified by the Duke of Aumale in the 19<sup>th</sup> century, with the construction of the rotunda. Parquet, molding, Crystal chandelier and marble fireplace, make up the decor of this exceptional lounge. The unique setting for organizing your prestigious events, in the Park.

### Practical information :

Private entrance, parking and catering office fully equipped. This lounge has furniture (chairs "Napoleon style" and tables). Inventory on request.



88m<sup>2</sup>



32

30



-



110



48



80



90



Oui/Yes

# Jardin Anglais

## *The English Garden*



### Le côté romantique du Jardin Anglais

Dessiné par l'architecte Victor Dubois en 1817, le jardin incorpore quelques vestiges des aménagements de Le Nôtre (l'île d'Amour et les Fontaines de Beauvais). Les allées sinueuses ménagent des vues intéressantes sur le Château. Ces espaces peuvent accueillir des événements sur-mesure.

#### Infos pratiques :

Pour les événements, 2 espaces toilettes peuvent être mis à disposition. Des points d'accès électrique, d'eau et WIFI sont disponibles.

Le Jeu de Paume, l'île d'Amour et le Jardin de la Volière peuvent être utilisés en complément.

### *Romanticism of the English Garden*

*Designed by the architect Victor Dubois in 1817, the garden incorporates some vestiges of the amenities of Le Nôtre (the Island of Love and the Fountains of Beauvais). The winding alleys provide interesting views of the Castle. These spaces can accommodate tailor-made events.*

#### *Practical information :*

*For events, 2 toilet spaces can be made available. Electric access points, water and WIFI are available.*

*The Jeu de Paume, the Island of Lover and the Aviary Garden, can be used in addition.*



+ 5 hectares



-



-



-



-



-



-



Oui/Yes

# Salle du Jeu de Paume

## *The Jeu de Paume Room*



### Lieu d'exception au cœur du Jardin Anglais

Construit en 1756 par le prince Louis-Joseph de Condé, il est un des rares ensembles de jeu de paume dont les structures fonctionnelles sont demeurées intactes. Exposés dans ce salon, les tableaux de grands formats du Musée Condé. Lieu idéal pour vos conventions, réunions, déjeuners, dîners, professionnels ou privés.

#### Infos pratiques :

Entrée privative et un office traiteur mise à disposition pour l'évènement.  
Un espace extérieur est accessible, surplombant le Jardin Anglais.

### *Exceptional place in the heart of the English Garden*

*Built in 1756 by the Prince Louis-Joseph de Condé, it is one of the very rare Jeu de Paume game structure which remains as it was originally. Exhibited in this room, the large format paintings of the Condé Museum. Ideal place for your conventions, meetings, lunches, dinners, professional or private.*

#### *Practical information :*

*Private access and a catering office made available for the event.  
An outdoor area is accessible, overlooking the English Garden.*



320m<sup>2</sup>

100



80



-



320



160



240



300



Oui/Yes

# Pelouse du Jeu de Paume

## *The Jeu de Paume Lawn*



### Un espace bucolique à l'ombre des tilleuls

Cet espace est situé sur le côté de la salle du Jeu de Paume. Les décorations sculptées sur la façade sont confiées Henri-Nicolas Cousinet. C'est l'un des premiers bâtiments construits spécifiquement pour ce jeu. Cet espace est propice à l'organisation d'un cocktail ou d'une animation en pleine air.

#### Infos pratiques :

Entrée privative et toilettes disponible en intérieur.

### *A bucolic space in the shade of lime trees*

*This space is located on the side of the Jeu de Paume room. The decorations carved on the facade are entrusted to Henri-Nicolas Cousinet. This is one of the first buildings built specifically for this game. This space is ideal for organizing a cocktail or an outdoor event.*

#### *Practical information :*

*Private entrance and a toilets available inside.*



900m<sup>2</sup>

Oui/Yes



## L'île d'Amour

*The Island of Love*

**Dites-vous oui sous le regard d'Eros, dieu de l'Amour.**

L'île d'Amour est implantée sur le site d'un ancien lieu de fêtes où les princes de Condé recevaient leurs invités en période estivale. Aménagée par le duc d'Aumale au XIX<sup>e</sup> siècle, cette petite île, bordée de fontaines et de buis, est surmontée d'une structure qui abrite la statue d'Eros, dieu de l'Amour, d'où son nom. Lieu par excellence pour votre cérémonie.

**Infos pratiques :**

Au cœur du Jardin Anglais, cette île est accessible par un pont en bois.

***Say yes under the gaze of Eros, god of Love.***

*The island of Love is located on a site that was formerly a venue for garden parties, where the princes of Condé received their guests in the summer season. Created by the Duke of Aumale in the 19<sup>th</sup> century, this small island, bordered by fountains and hedges, features a structure housing a statue of Eros, the God of Love, from whom it takes its name. Place par excellence for your ceremony.*

***Practical information :***

*In the English Garden, this island is accessible by a wooden bridge.*



560m<sup>2</sup>



Oui/Yes

# Jardin de la Volière

*The Aviary Garden*



**Au pied du Château, les bustes des plus illustres empereurs romains veillent sur les broderies végétales**

Agrémenté de buis aux dessins géométriques, aux arabesques décoratives et d'une fontaine, le jardin de la Volière sera le théâtre de vos cocktails, de vos cérémonies et de vos séances photos.

**Infos pratiques :**

L'accès s'effectue par le Jardin Anglais, grâce au pont de la Volière.

*At the foot of the Castle, the busts of the most famous Roman emperors watch over the vegetable embroidery*

*Embellished with boxwood geometric designs, decorative arabesques and a fountain, the Aviary Garden will be the scene of your cocktails, your ceremonies and your shooting.*

*Practical information :*

*Access is via the English Garden, thanks to the bridge of the Aviary.*



1000m<sup>2</sup>  
(1500m<sup>2</sup>)

600

Oui/Yes

# Terrasse d'Enghien

## *The Enghien Terrace*



### La perspective éblouissante du Jardin à la Française d'André Le Nôtre et la vue sur le Château de Chantilly

Le grand parterre à la française comprend de vastes miroirs d'eau reflétant le ciel, de nombreux jets d'eau et fontaines ainsi qu'un ensemble exceptionnel de statues. De tous les jardins créés par André Le Nôtre, Chantilly était son préféré, comme il l'écrivait en 1698 au comte de Portland. Situé à côté du Château d'Enghien, la terrasse offre un espace permettant l'organisation d'évènement de grande ampleur.

#### Infos pratiques :

Cet espace permet le montage de structure sur-mesure.

### *The dazzling perspective of André Le Nôtre's Jardin à la Française and the view of the Château de Chantilly*

*The large French-style includes immense mirrors of water reflecting the sky, numerous fountains and water features, and an exceptional collection of statues. Of all the gardens created by André Le Nôtre, those of Chantilly were his favourite, as he wrote in 1698 to the Count of Portland. Located next to The Enghien Castle, the terrace offers a space for organizing large-scale events.*

#### *Practical information :*

*This space allows the assembly of custom-made structure.*



7500m<sup>2</sup>

Oui/Yes

# Château d'Enghien

## *The Enghien Castle*



### La plus belle vue du Domaine de Chantilly

Adossé à la forêt et situé face au Château de Chantilly et aux Grandes Écuries, ce bâtiment a été construit en 1769 par l'architecte Jean-François Leroy. Il doit son nom à Louis Antoine de Bourbon-Condé, duc d'Enghien, fils du dernier prince de Condé, qui fut logé avec ses nourrices dans le bâtiment après sa naissance en 1772. Ces espaces accueilleront vos réunions en petit comité.

#### Infos pratiques :

Ce lieu se situe à côté de terrasse d'Enghien et peut être utilisé comme espace pour la régie.

### *The most beautiful view of the Domaine de Chantilly*

*Next to the forest and facing the Castle of Chantilly and the Great Stables, this building was built in 1769 by architect Jean-François Leroy. It owes its name to Louis Antoine de Bourbon-Condé, Duke of Enghien, son of the last Prince of Condé, who was lodged with his nurses in the building after its birth in 1772. These spaces will host your meetings in small committee.*

#### *Practical information :*

*This place is located next to the Enghien terrace and can be used as space for management.*



Salon : 40m<sup>2</sup>  
Salle à manger : 32m<sup>2</sup>

20  
16

18  
14

-  
-

40  
30

-  
-

24  
20

25  
20

Oui/Yes  
Oui/Yes



# Parterre à la française d'André Le Nôtre

*The French style parterre by André Le Nôtre*

## Un dessin somptueux d'équilibre et d'harmonie

Dessiné à la fin du XVII<sup>e</sup> siècle par André Le Nôtre, jardinier de Versailles, pour Louis II de Bourbon, prince de Condé, le jardin à la française de Chantilly constitue un exemple rare de plan dont l'axe est décentré par rapport au château. Ce lieu sera le cadre somptueux de votre feu d'artifice, de vos lancements de produits et de vos animations nautiques.

### Infos pratiques :

Cet espace donne accès au Grand Canal du Parc.

## *Designed with sumptuous balance and harmony*

*Designed at the end of the 17<sup>th</sup> century by André Le Nôtre, the gardener of Versailles, for Louis II de Bourbon, Prince of Condé, the French-style garden in Chantilly is a rare example of a layout with an axis that is off-center in relation to the château. This place will be the sumptuous setting of your fireworks, your product launches and your nautical animations.*

### *Practical information :*

*This space gives access to the Grand Canal to the Park.*



10 000m<sup>2</sup>  
(+ 3,5 hectares)

Oui/Yes



# Jardin Anglo-Chinois

## *The Anglo-Chinese Garden*

### Le Hameau, qui a inspiré Marie-Antoinette

Dessiné en 1773 par l'architecte Jean-François Leroy pour le prince Louis-Joseph de Bourbon-Condé, le jardin anglo-chinois abrite le Hameau composé de cinq maisonnettes d'aspect rustique, qui a notamment servi de modèle à celui de Marie-Antoinette au Petit Trianon de Versailles. Un lieu magique pour vos événements champêtres et animations en plein air.

#### Infos pratiques :

L'accès s'effectue par le Parterre à la française ou le Petit Parc.

### *The Hamlet that inspired Marie-Antoinette*

*Drawn in 1773 by the architect Jean-François Leroy for Prince Louis-Joseph de Bourbon-Condé, the Anglo-Chinese garden houses the Hamlet, made up of five small houses that are rustic in appearance. It served as the model for Marie-Antoinette's Hamlet in Versailles. A magical place for your country events and outdoor activities.*

#### *Practical information :*

*Access is by the French Parterre or The Little Park.*



+3 hectares  
(+ 6,5 hectares)

-

-

-

-

-

-

-

Oui/Yes

# Petit Parc et Parkings

## *The Little Park and the Parkings*



### Parc d'attraction du duc de Bourbon, prince de Condé

Le Petit Parc, espace de transition entre les jardins et la forêt, est aménagé par Le Nôtre qui y trace des allées et des bosquets. C'est un lieu de divertissements et de promenades, ponctué de chambres de verdure, à l'image du jeu de l'oie géant, dont les pions sont les joueurs eux-mêmes.

#### Infos pratiques :

Le site dispose d'un espace, permettant le stationnement de véhicule lourd. Les Kangourous se trouve dans cette prairie, dite du "Prince Henri".

### *Amusement park of the Duke of Bourbon, Prince de Condé*

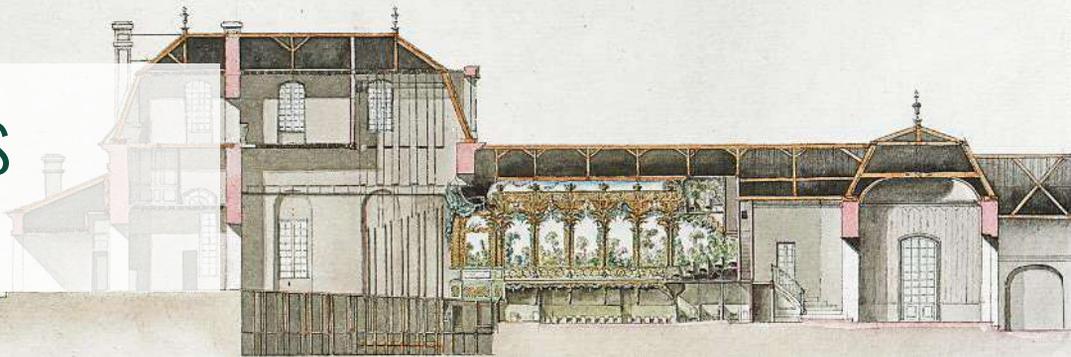
*The Little Park, a transition space between the gardens and the forest, is landscaped by Le Nôtre, which traces alleys and groves. It is a place of entertainment and walks, punctuated with green rooms, like the game of giant goose, whose pawns are the players themselves.*

#### *Practical information :*

*The area has a space, allowing the parking of trucks. The Kangaroos are in this meadow, called "Prince Henry".*

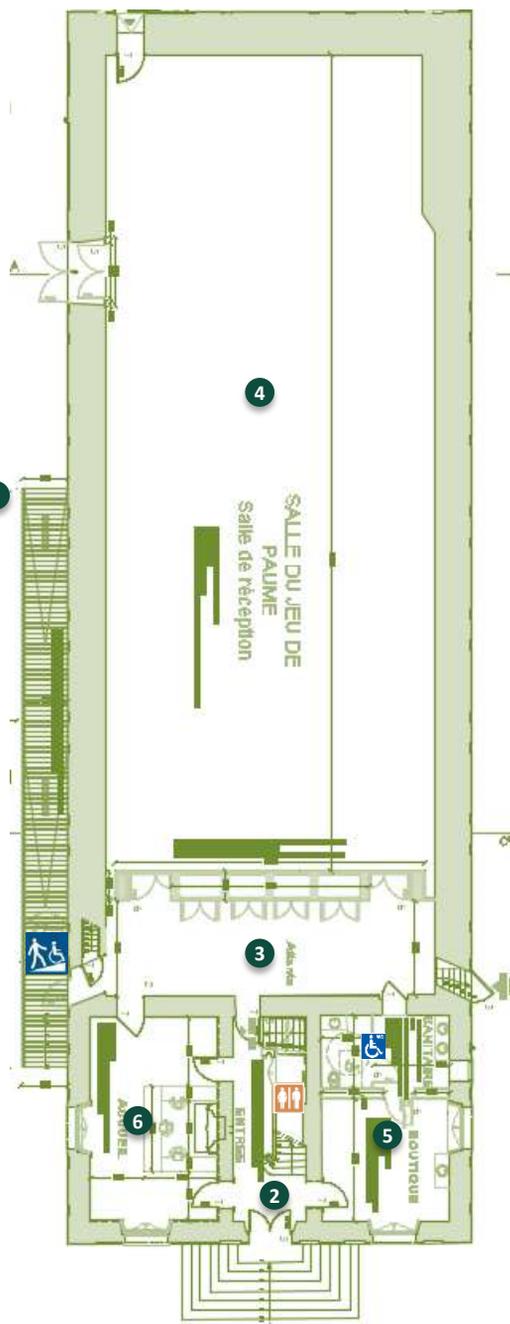
Parking	P1	P2a	P2b	P3	PP	P4	P5	Pelouse
Voitures/Cars	500	700	300	600	300	150	150	1300
Bus	20	-	30	-	30	-	-	-

# Plans Maps



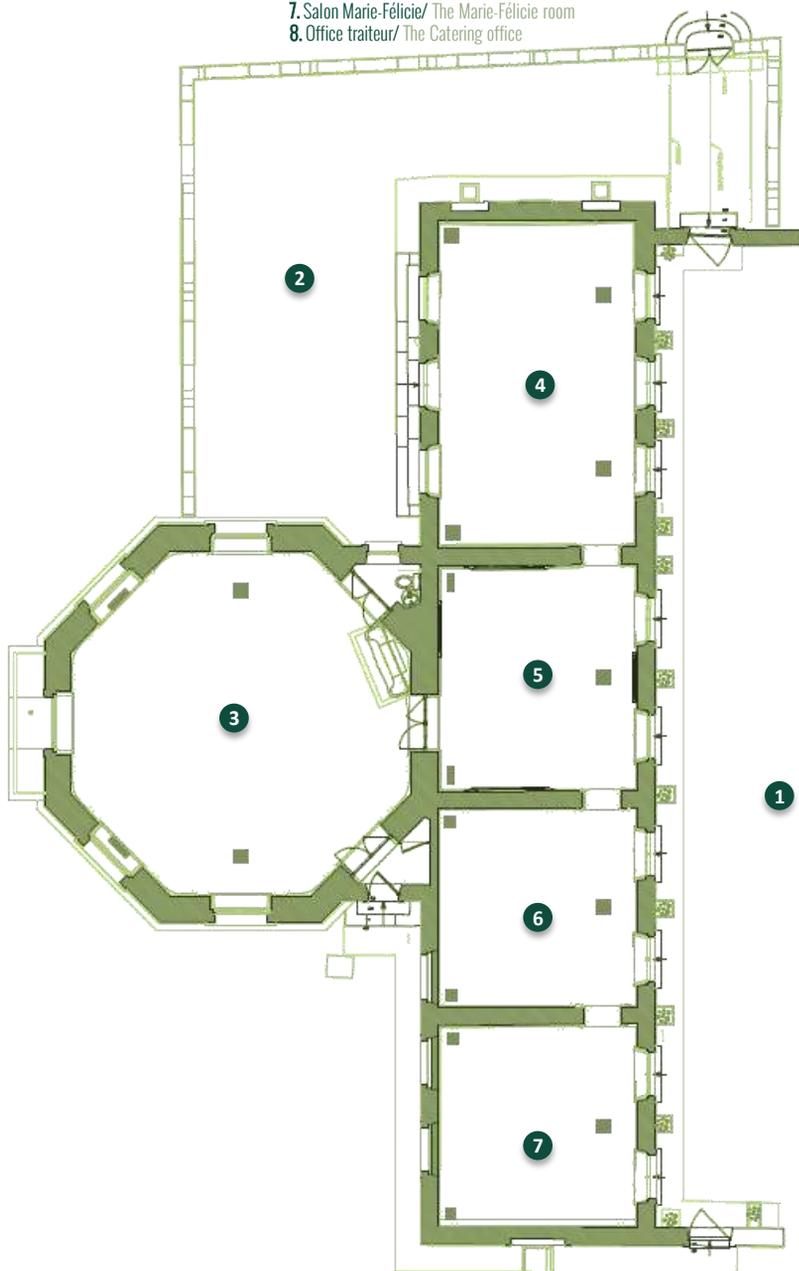
## Jeu de Paume / The Jeu de Paume

1. Pelouse / The lawn
2. Entrée / The entrance
3. Hall d'accueil / The lobby
4. Salle d'accueil / The reception room
5. Offices traiteur / The catering offices
6. Petit Salon / The small room



## Maison de Sylvie / Sylvie's House

1. Jardin à la Française / The French Garden
2. Terrasse / The terrace
3. Rotonde / The Rotunda room
4. Salon Bourbon / The Bourbon room
5. Salon Sylvie / The Sylvie room
6. Salon Théophile / The Théophile room
7. Salon Marie-Félicie / The Marie-Félicie room
8. Office traiteur / The Catering office





# Lieux et Offres

## Places and Offers

**DES LIEUX, DES HISTOIRES, UN DOMAINE**

Le Domaine de Chantilly dispose de lieux variés permettant de répondre aux plus grandes exigences. Découvrez nos brochures Château, Grandes Écuries et Hippodrome pour l'organisation de vos événements.

**DES OFFRES CLES EN MAIN**

Nous proposons des offres permettant d'organiser spectacles équestres, visites du Musée Condé (seconde collection de peintures anciennes après le Louvre), du Musée du Cheval et des expositions temporaires ainsi que des journées d'études.

**PLACES, STORIES, A DOMAIN**

*The Domaine de Chantilly has a variety of places to meet the highest demands. Discover our brochures Castle, Great Stables and Racecourse to organize your events.*

**ALL INCLUSIVE OFFERS**

*Our offer includes the organization of equestrian shows, visits of the Condé Museum (second collection of old paintings after the Louvre), the Horse Museum, and temporary exhibitions as well as working days.*





# Accès Access

- 20'**  
De Paris Charles de Gaulle  
from Charles de Gaulle Airport
- 40'**  
De Paris par les autoroutes  
A3 et/ou A1, sortie « N°7 Chantilly »  
ou D316 et D317  
from Paris autoroute A3 and/or A1,  
exit 7 Chantilly or D316 and D317
- Depuis Lille et Bruxelles,  
autoroute A1 sortie « N°8 Senlis »  
from Lille and Brussels, autoroute A1 exit 8 Senlis
- 25'**  
De Paris Gare du Nord par le TER  
from Paris, Gare du Nord, TER train



#### Liens hors visite

- Château d'Enghien
- Cabotière
- Maison de Sylvie

#### GRANDES ÉCURIES

- Musée du Cheval
- Présentation de dressage
- Chevaux et stables
- Spectacles équestres

- ① Billetterie / Accueil
- Ⓐ Caisse automatique
- Ⓜ Café des Écuries
- Ⓛ Boutique
- Ⓜ Toilettes
- Ⓟ Parking

#### GREAT STABLES

- Museum of the Horse
- Equestrian demonstration
- Horses and stails
- Equestrian shows

- ① Tickets / Guest services
- Ⓐ Pay station
- Ⓜ Les Écuries Caré
- Ⓛ Giftshop
- Ⓜ Toilettes
- Ⓟ Parking

#### CHÂTEAU

- Galeries de Peintures
- Grands Appartements
- Bibliothèques
- Appartements privés du duc

- ① Billetterie / Accueil
- Ⓐ Caisse automatique
- Ⓜ Restaurant La Capitainerie
- Ⓛ Boutique
- Ⓜ Toilettes
- Ⓟ Parking

#### CHÂTEAU

- Art galleries
- Large Suites
- Reading Room
- Private Suites

- ① Tickets / Guest services
- Ⓐ Pay station
- Ⓜ La Capitainerie Restaurant
- Ⓛ Giftshop
- Ⓜ Toilettes
- Ⓟ Parking

#### PARC & JARDINS

- ① Jeu de Paume
- ② Fontaines de Beauvais
- ③ Ile d'Amour
- ④ Pont des Grands Hommes
- ⑤ Restaurant du Haméau
- ⑥ Temple de Vénus
- ⑦ Haméau
- ⑧ Aire de jeux, labyrinthe
- ⑨ Enclos des kangourous
- Ⓜ Toilettes

#### PARC & GARDENS

- ① Jeu de Paume (exhibitions)
- ② Beauvais Fountains
- ③ Ile d'Amour
- ④ Grands Hommes bridge
- ⑤ Hamlet Restaurant
- ⑥ Temple of Venus
- ⑦ Hamlet
- ⑧ Play area, labyrinth
- ⑨ Kangaroos
- Ⓜ Toilettes

# Domaine de Chantilly

Département événementiel  
7, rue du Connétable - 60500 Chantilly

Tél. : +33 (0)3 44 27 31 70  
evenementiel@domainedechantilly.com  
www.events-domainedechantilly.com

